



Glossario relativo allo Standard nazionale di settore Informazione alla clientela BS-KI

Spiegazione dei termini tecnici

Di seguito vengono definiti i termini principali utilizzati nello Standard nazionale di settore
Informazione alla clientela:

| Termine | Spiegazione/sinonimi |
|---|---|
| Veicolo recettore | Mezzo di trasporto che porta via i viaggiatori da una fermata di cambio dopo aver cambiato mezzo di trasporto nell'ambito di una coincidenza. Sinonimo (obsoleto): recettore di coincidenza |
| Terminale audio | Un dispositivo che rende disponibile a livello acustico l'informazione alla clientela presente a livello visivo (spesso display) su richiesta (premendo un pulsante). |
| atlas | Sistema SKI, in cui vengono gestiti diversi dati di base (ad es. linee e fermate) e digitalizzati i processi (ad es. consultazione sull'orario). |
| Dati in tempo reale o informazioni in tempo reale | I dati o le informazioni in tempo reale comprendono i dati effettivi e quelli teorici. <ul style="list-style-type: none">• Dati effettivi: rappresentano ciò che accade realmente, ad esempio il bordo di fermata effettivamente occupato, l'orario di partenza effettivo ecc.• Dati teorici: sono un'estrapolazione dei dati effettivi nel prossimo futuro, ad esempio il ritardo presunto alla partenza alla fermata successiva o al bordo di fermata previsto. Nell'informazione alla clientela vengono solitamente utilizzati i dati teorici. |
| Evento | Uno scostamento dall'orario pubblicato si considera un evento dal punto di vista della clientela. Può trattarsi, ad esempio, di un ritardo o di un'interruzione della linea. |

| Termine | Spiegazione/sinonimi |
|-------------------------------|---|
| Annunci di evento | Gli annunci di evento informano la clientela sia in merito alle modifiche pianificate che a quelle non pianificate nello svolgimento dell'esercizio/nell'orario. |
| Classe del veicolo | Designazione della 2 ^a classe e/o della 1 ^a classe. |
| Attributo del veicolo | Si riferisce all'equipaggiamento di servizio dei veicoli, come la classe del veicolo, lo spazio per le sedie a rotelle, gli spazi per le biciclette. |
| Evento pianificato | Tutti gli eventi che vengono comunicati prima del giorno dell'evento (ad es. cantieri, manifestazioni) e che sono inclusi nell'orario giornaliero. |
| Treni a destinazioni multiple | In un treno a destinazioni multiple, due convogli ferroviari viaggiano di solito insieme su una prima sezione di tratta per poi dividersi su una seconda sezione di tratta procedendo verso destinazioni diverse. |
| Concetto di guida | Si intende una catena di guida priva di interruzioni con l'aiuto di segnaletica tattilo-visiva per migliorare la sicurezza e l'orientamento delle persone ipovedenti. |
| Fermate | Termine generico per indicare i luoghi di sosta dei mezzi di trasporto. Questi sono elencati nell'elenco dei servizi e aggiornati in «atlas». |
| Percorso sbagliato | Percorso erroneamente scelto dalla clientela. |
| Orario annuale | Comprende l'orario valido per un anno d'orario. |
| Informazione alla clientela | Il termine è sinonimo di altri termini utilizzati, ad esempio informazione ai passeggeri, informazione ai viaggiatori. Nel BS-KI viene utilizzato il termine informazione alla clientela. |
| Corsa | Termine che indica un viaggio con qualsiasi mezzo di trasporto dalla fermata di partenza a quella di destinazione. |
| Linea | Si definiscono linee tutti i percorsi continui con gli stessi punti di partenza e destinazione, comprese le corse di rinforzo, di primo mattino e di tarda serata su tratte parziali. |



| Termine | Spiegazione/sinonimi |
|--------------------------------|---|
| Indicatore di percorso | Visualizza la sequenza delle fermate a bordo del veicolo. Viene definito anche «filo di perle». |
| Orario online | Informazioni elettroniche sui collegamenti basate sugli orari e sui dati teorici. |
| Traffico locale | Comprende le linee che servono al collegamento capillare di località. |
| Pittogramma | Un pittogramma è un simbolo astratto, autoesplicativo e indipendente dalla lingua. I pittogrammi sono utilizzati per facilitare l'orientamento nello spazio fisico. |
| Previsione | Si tratta dell'orario di circolazione stimato in cui un mezzo di trasporto viaggerà secondo il calcolo. |
| Annuncio regolare | Sono gli annunci che vengono effettuati durante l'esercizio regolare, come l'annuncio d'entrata o l'annuncio della prossima fermata. |
| Indirizzamento dei viaggiatori | È una raccomandazione di viaggio specifica per la corsa, di solito per un collegamento sostitutivo specifico. |
| Orario teorico o dati teorici | Orario pianificato. |
| Ora teorica | Ora di partenza teorica di una corsa comunicata nell'orario teorico. |
| Orario giornaliero | L'orario giornaliero contiene solitamente i dati dell'orario per il giorno d'esercizio corrente e costituisce la base per i sistemi di informazione e gestione. |
| Tempo per il cambio | Tempo definito a livello globale necessario per passare da un mezzo di trasporto a un altro presso una fermata o tra due fermate. |
| Evento non pianificato | Tutti gli eventi che, dal punto di vista della clientela, si verificano in modo non pianificato il giorno del viaggio e sui quali le informazioni vengono fornite solo in quel momento. Non sono inclusi nell'orario giornaliero. Esempi: chiusura di una strada a causa di un incidente, deviazione a causa di un'infrastruttura |



| Termine | Spiegazione/sinonimi |
|---------------------|--|
| | difettosa, sbarramento di aree, problemi della circolazione legati alle condizioni atmosferiche ecc. |
| Comunità | A differenza di quanto avviene nel Servizio diretto nazionale, in una comunità il territorio è suddiviso in diverse zone e il prezzo non è calcolato in base alla distanza, ma in base alle zone attraversate. In tale contesto, si distingue tra comunità tariffarie in senso stretto (comunità tariffarie integrali, comunità di abbonamento) e comunità dei trasporti. Nello Standard di settore Informazione alla clientela, per «comunità» si intendono sempre entrambe le tipologie. |
| Ritardo | Si tratta dello scostamento dell'orario di circolazione effettivo rispetto all'orario di circolazione teorico. |
| Via | Si tratta di tutte le fermate intermedie lungo il percorso. |
| Veicolo apportatore | Mezzo di trasporto in arrivo che secondo l'orario teorico ha una coincidenza con un mezzo di trasporto in partenza subito dopo. Sinonimo: portatore di coincidenza |